

обиженные люди с просьбой «управу сыскать» [1, С. 9] на банду.

Читателю неизвестно, что стало с телом командира Кошевого, но четко определен финал жизни самоубийцы атамана: вечером... «с лохматой головы атамана нехотя сорвался коршун-стервятник» [1, С. 11]. Этот эпизод заставляет нас также вспомнить финал былины. Илья Муромец бросает убитого Сокольника «да сорокам, воронам да на расклеванье, // Да серым-де волкам да на растарзанье» [6, С. 44].

Таким образом, определение мифопоэтического контекста рассказа «Родинка» позволяет писателю интерпретировать основной конфликт гражданской войны как противоестественный, находящийся в противоречии со всем ходом развития человечества.

Список литературы

1. Шолохов М. Рассказы. – Л., 1983.
2. Ожегов С. И. Словарь русского языка. – 16-е изд. – М., 1984.
3. Мифы народов мира: Энциклопедия: в 2-х т. – М., 1997. – Т.2.
4. Толковая Библия, или Комментарии на все книги Св. Писания Ветхого и Нового Завета: В 12 т. Т. 1 / под ред. А.П. Лопухина. – М.: Терра, 1997.
5. Слово о полку Игореве / Вступит. статья и подготовка древнерус. текста Д. Лихачева; Сост. и коммент. Л. Дмитриева. – М., 1985.
6. Русская народная поэзия: Эпическая поэзия: сборник. – Л., 1984.

ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА В СИСТЕМЕ ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Сушкова В.Н.

*Институт гуманитарных наук Тюменского государственного университета, Тюмень,
e-mail: zarlit402@mail.ru*

В процессе преобразований, происходящих в стране, насущность обновления содержания литературного образования в школе становится очевидной. Необходимо создание такой системы, в которой отражалась бы целостность литературного процесса. Для того, чтобы эта система отвечала требованиям общественного развития, она должна включать в себя произведения русской литературы, литературы народов страны и зарубежной литературы.

Дисциплина «Зарубежная литература в системе филологического образования» ориентирована на изучение и предметное освоение парадигматики филологических наук. В содержательно-теоретическом плане дисциплина направлена на рассмотрение процесса формирования ключевых парадигм филологического знания в школе. Структурно-методологический принцип дисциплины составляет интегративный компонент, обусловленный необходимостью выявления историко-научных аспектов зарубежной филологии.

Дисциплина «Зарубежная литература в системе филологического образования» предна-

значена для филологов-бакалавров и предполагает специально организованное изучение произведений зарубежных авторов в школе, которое включает:

- целенаправленный отбор произведений для изучения;

- оптимальное соотношение компонентов литературного образования (русская литература, зарубежная литература) и установление взаимосвязей между ними;

- изучение произведений с обязательным привлечением соответствующего историко- и теоретико-литературного материала;

- использование разнообразных форм учебной деятельности (урок – факультативное занятие – внеклассная и внешкольная работа).

Дисциплина «Зарубежная литература в системе филологического образования» входит в раздел «Б 3. Дисциплины по выбору». Курс по выбору по существу связан с теми дисциплинами, которые ориентированы на освоение проблемного содержания литературоведения и языковедения. В первую очередь, это «Текстология в историко-литературном процессе», «Сравнительно-сопоставительное языковедение», «Методика преподавания русской литературы», «Художественный мир писателя».

В итоге освоения дисциплины студент-бакалавр должен уметь определять эстетическую значимость художественного произведения зарубежного автора, охарактеризовывать творческую манеру отдельных писателей, специфику литературной эпохи, основные литературные течения. Студент должен знать соответствующую терминологию, уметь охарактеризовать эстетическую полноценность художественного перевода произведения на русский язык, увидеть смысловую и художественную несоединимость произведения с курсом русской литературы.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование общекультурных и профессиональных компетенций:

- владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;

- готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе;

- стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;

- осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;

- владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией;

- владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации;

– способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;

– владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;

– владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках.

В зависимости от интересов и возможностей педагога в учебный план дисциплины могут быть включены следующие темы:

Тема 1. Проблемы глобализации и мультикультурализма в содержании школьного образования. Литература как способ структурирования знаний о всемирном культурном процессе. Глобализация в сфере культуры и образования. Варианты организации школьного филологического образования. Осознание культурных различий и влияние глобального контекста на представление о русской и зарубежной литературах. Западноевропейская литература как способ структурирования знаний о всемирной литературе. Общие проблемы для русской и зарубежной литературы.

Тема 2. Литература как отражение общественного сознания. Историческое развитие литературы в соответствии с изменением общественного сознания. Периодизация зарубежной литературы, принятая в отечественном литературоведении. Необходимость сохранения культурного и образовательного пространства в полиэтничной России. Обновление литературного образования как отражение исторического развития глобализующегося мира. Определение структуры и содержания истории зарубежной литературы в нормативной программе по русской литературе. Возможность синхронизации изучения русской и зарубежной литератур. Хронологические рамки изучения зарубежной литературы в школе.

Тема 3. Национальная особенность литературы. Литературное направление и индивидуальное своеобразие. Вопрос о стирании национальных границ в литературе. Реалии не унифицируются. Предтечи модернизма. Своеобразие творчества Франца Кафки. Отечественный поэт XX века Иосиф Бродский – поэт без Отечества? Поиск стратегии противостояния глобализации в литературах Запада и Востока.

Тема 4. Отражение общих закономерностей в творчестве конкретных писателей. «Повторительное» искусство Умберто Эко. Итальянское и «глобальное» в романе У. Эко «Имя розы». Югославское и «глобальное» в «Хазарском словаре» Милорада Павича. Концепция времени и пространства в нем. Кроссворд как принцип повествования. Умберто Эко и Милорад Павич как транснациональные писатели. Постмодернистские принципы письма в романе «Женщина французского лейтенанта» Дж. Фаулза.

Тема 5. Творческий метод в русской и зарубежной литературе. Новый реализм как синтез классического символизма и романтизма. Литература первой волны «русской эмиграции». Социалистический реализм. «Кола Брюньон» Р. Роллана. Художественный метод Франца Кафки.

Тема 6. Разнообразие типов в рамках единого историко-литературного процесса. Литературный тип как «существенная часть громадного целого» (Тэн). Трансформация универсальных сюжетов в мировой литературе. Дон Кихот и донкихотство. Гамлет и гамлетизм. Дон Жуан и донжуанство. «Герои нашего времени» в русской и зарубежной литературах.

Тема 7. Понятие классики, классического искусства. Современный взгляд на классику. Гомер как первый классический автор. Классика романтизма (Байрон). Классика модернизма (Джойс, Пруст). Классика массового романа (А. Дюма). Классика детектива (А. Конан-Дойл). Русская классика. Зарубежная классика. Жизнеспособность классики: В. Гюго «Собор Парижской Богоматери» в кино- и театральном искусстве.

Тема 8. Художественная литература как словесное искусство, живущее по своим внутренним законам. Художественное освоение литературой реальной сложности мира. «Словарь расширения русского языка» А.И. Солженицына как жизнестойкость литературного творчества. Хемингуэй о «Казаках» Л.Н. Толстого. Генри Джеймс о прозе И.С. Тургенева. Усложненность, изощренность, усиление условного и игрового элементов в художественной литературе как отрыв от национальных корней. Сопrotivления национальной традиции процессу глобализации. Единство литератур в их разнообразии.

Самостоятельная работа студентов может проходить в форме собеседования по теме: «Опыт изучения зарубежной литературы в школе». Несомненно, окажется результативным и диспут «Хронологические рамки изучения зарубежной литературы в школе: периодизация». Презентация одного из учебников по зарубежной литературе, составление рецензий на статьи литературоведческой тематики и многие другие формы, включая составление глоссария по дисциплине, плодотворно скажутся на освоении материала курса.